

Томас  
де ВААЛ

# Черный сад

АРМЕНИЯ И АЗЕРБАЙДЖАН  
МЕЖДУ МИРОМ И ВОЙНОЙ



# Black garden

Thomas  
de WAAL

ARMENIA AND AZERBAIJAN  
THROUGH PEACE AND WAR

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

УМОВИ  
ОХУ ЗАЛІ

Томас  
де ВААЛ

# Черный сад

АРМЕНИЯ И АЗЕРБАЙДЖАН  
МЕЖДУ МИРОМ И ВОЙНОЙ

*Перевод с английского О.Алякринского*

1-696 568

М.Ф.Ахундов / Астана  
Азərbaycan / ММ  
Китابخонасы

МОСКВА «ТЕКСТ» 2005

Ф4(0)30 + Т3(2Аз) + Т3(247А - 6Н) + Т3(2Аз)  
+ фз.

УДК 323/324  
ББК 66.5 (4Вел)  
В12

*The Russian language translation of this book was made possible thanks to the financial support of the United Kingdom's Global Conflict Prevention Pool through a grant to Conciliation Resources as part of the Consortium Initiative (CI), a coalition of international non-governmental organisations established to address the conflict between Armenians and Azerbaijanis over Nagorny Karabakh.*

Война может вспыхнуть из-за смерти одного или нескольких человек, но она приводит к смерти неисчислимого множества людей.

*Элиас Канетти. Толпа и власть*

Из сострадания к старику, который строит мост,  
Положит путник камень в основание.  
За свой народ отдам и душу, и дыханье,  
Могильным камнем брат украсит мой погост.

*Саят-Нова*

ISBN 5-7516-0528-4

Originally published in English © 2003 by New York University Press  
© «Текст», издание на русском языке, 2005

## 1992 год

- 26 января — десятки азербайджанских солдат убиты при наступлении на село Каринтак.
- 30 января — Армения и Азербайджан приняты в СБСЕ, которое становится посредником по Нагорному Карабаху.
- 25–26 февраля — сотни азербайджанцев убиты после штурма Ходжалы армянами.
- 6 марта — Муталибов уходит с поста президента Азербайджана.
- 10 марта — 366-й полк 4-й армии расформирован в Грузии, после вывода из Карабаха.
- 24 марта — предложено сформировать Минскую конференцию СБСЕ по Нагорному Карабаху, создание Минской группы.
- 10 апреля — десятки армян убиты при штурме азербайджанцами села Марага.
- 14 апреля — смерть лидера карабахских армян Артура Мкртчяна.
- 8–9 мая — армяне берут Шушу.
- 14–15 мая — Муталибов на короткий срок возвращает себе власть в Баку, затем его снова смещают с поста.
- 15 мая — подписано Ташкентское соглашение о разделе советских вооружений между странами-членами СНГ.
- 18 мая — армяне берут Лачин.
- 1 июня — 5 августа — переговоры в рамках Минской группы в Риме.
- 7 июня — Абульфаз Эльчибей избран президентом Азербайджана.
- 12 июня — начало азербайджанского наступления, захват Шаумяновского района.
- 4 июля — азербайджанцы берут Мардакерт (и переименовывают город в Агдере).
- 14 августа — грузинские силы нападают на Абхазию, начинается война.
- 15 августа — создание Государственного комитета обороны Карабаха во главе с Робертом Кочаряном.
- 1 сентября — азербайджанцы овладевают селом Срхавенд и берут под контроль почти половину территории Нагорного Карабаха.

- 19 сентября — российский министр обороны Павел Грачев созывает в Сочи встречу министров обороны стран Кавказа.
- 24 октября — конгресс США принимает поправку 907 к «Акту о поддержке свободы», вводящую запрет на оказание Азербайджану правительственной помощи США.
- 14–15 декабря — встреча СБСЕ в Стокгольме.

## 1993 год

- 10 февраля — Сурет Гусейнов снят с должности «специального представителя» Азербайджана в Карабахе.
- 20 февраля — Рагим Газиев снят с должности министра обороны Азербайджана.
- 27 марта–5 апреля — армяне овладевают Кельбаджарским районом.
- 30 апреля — резолюция ООН № 822 призывает армян вывести войска из Кельбаджара.
- 4 июня — Гусейнов поднимает в Гяндже мятеж против правительства Эльчибея.
- 14 июня — Тер-Петросян посещает Степанакерт с целью поддержки мирного плана СБСЕ.
- 15 июня — Алиев избран спикером парламента Азербайджана.
- 17–18 июня — Эльчибей бежит в Нахичевань.
- 24 июня — парламент наделяет Алиева чрезвычайными полномочиями.
- 27 июня — армяне вновь овладевают Мардакертом.
- 30 июня — Алиев назначает Гусейнова премьер-министром.
- 23 июля — армяне берут Агдам.
- 23 августа — армяне берут Физули.
- 25 августа — армяне берут Джебраил.
- 28 августа — общенациональный референдум в Азербайджане выносит вотум недоверия Эльчибею.
- 31 августа — армяне берут Кубатлы.
- 24 сентября — Азербайджан вступает в СНГ.
- 25 сентября — секретная встреча Алиева и Кочаряна в Москве.
- 3 октября — Алиев избран президентом Азербайджана.